

Amandman 123**Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli**

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvješće**A9-0368/2023****Maria-Manuel Leitão-Marques**

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe**Članak 39. – stavak 3.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

3. Priznavanje javne isprave kojom se utvrđuje roditeljstvo s obvezujućim pravnim učinkom može se odbiti ako je službeno sastavljena ili registrirana bez mogućnosti da djeca izraze svoja stajališta. Ako su djeca mlađa od 18 godina, ova se odredba primjenjuje u slučajevima u kojima su djeca bila u stanju zauzeti stajalište.

3. Priznavanje javne isprave kojom se utvrđuje roditeljstvo s obvezujućim pravnim učinkom može se odbiti ako je službeno sastavljena ili registrirana bez mogućnosti da djeca izraze svoja stajališta, ***osim ako se to protivi interesima djeteta u skladu s člankom 15.*** Ako su djeca mlađa od 18 godina, ova se odredba primjenjuje u slučajevima u kojima su djeca bila u stanju zauzeti stajalište.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/124

Amandman 124

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvješće

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu
(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe

Članak 45. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Javni poredak iz stavka 1. primjenjuju sudovi i druga nadležna tijela država članica uz poštovanje temeljnih prava i načela utvrđenih u Povelji, a posebno u njezinu članku 21. o pravu na nediskriminaciju.

2. Javni poredak iz stavka 1. primjenjuju sudovi i druga nadležna tijela država članica uz poštovanje temeljnih prava i načela utvrđenih u Povelji, a posebno u njezinu članku **3. stavku 2. točki (c), kojom se zabranjuje uporaba ljudskog tijela i njegovih dijelova kao izvora financijske koristi, članku 5. stavku 3., kojim se zabranjuje trgovina ljudima i članku 21.** o pravu na nediskriminaciju.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/125

Amandman 125

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvješće

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe

Članak 46.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 46.

Briše se.

Uspostava europske potvrde o roditeljstvu

1. Ovom se Uredbom uspostavlja europska potvrda o roditeljstvu („Potvrda”) koja se izdaje za upotrebu u drugoj državi članici i proizvodi učinke navedene u članku 53.

2. Upotreba Potvrde nije obvezna.

3. Potvrdom se ne nadomještaju nacionalne isprave koje se u državama članicama upotrebljavaju za slične svrhe. Međutim, jednom kada se izda za upotrebu u drugoj državi članici, Potvrda proizvodi i učinke navedene u članku 53. u državi članici čija su je tijela izdala u skladu s ovim poglavljem.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/126

Amandman 126

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvješće

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe

Članak 47.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 47.

Briše se.

Svrha Potvrde

Potvrdu upotrebljava dijete ili pravni zastupnik koji se u drugoj državi članici mora pozvati na status roditeljstva nad djetetom.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/127

Amandman 127

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvješće

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe

Članak 48.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 48.

Briše se.

Nadležnost za izdavanje Potvrde

1. Potvrda se izdaje u državi članici u kojoj je utvrđeno roditeljstvo i čiji su sudovi, kako je utvrđeno u članku 4. stavku 4., nadležni na temelju članka 6., članka 7. ili članka 9.

2. Tijela izdavatelji u državi članici iz stavka 1., o kojem je Komisija obaviještena u skladu s člankom 71. mogu biti:

(a) sud kako je definirano u članku 4. stavku 4.; ili

(b) drugo tijelo koje je na temelju nacionalnog prava nadležno za rješavanje pitanja roditeljstva.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/128

Amandman 128

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofò, Raffaele Stancanelli

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvješće

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe

Članak 49.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 49.

Briše se.

Zahtjev za Potvrdu

1. Potvrda se izdaje na zahtjev djeteta („podnositelj zahtjeva”) ili, prema potrebi, pravnog zastupnika.

2. Za potrebe podnošenja zahtjeva podnositelj zahtjeva može se koristiti obrascem utvrđenim u Prilogu IV.

3. Zahtjev sadržava podatke navedene u nastavku, u mjeri u kojoj su ti podaci poznati podnositelju zahtjeva i u kojoj su potrebni kako bi se tijelu izdavatelju omogućilo da potvrdi elemente koje podnositelj zahtjeva želi potvrditi te mu se prilažu sve relevantne isprave u izvornom obliku ili preslikama, koje ispunjavaju uvjete potrebne za utvrđivanje njihove vjerodostojnosti, ne dovodeći u pitanje članak 50. stavak 2.:

(a) podatke o podnositelju zahtjeva: prezime(na) (ako je primjenjivo, prezime(na) pri rođenju), ime(na), spol, datum i mjesto rođenja, državljanstvo (ako je poznato), identifikacijski broj (ako je primjenjivo), adresu;

(b) ako je primjenjivo, podatke o pravnom zastupniku podnositelja zahtjeva: prezime(na) (ako je primjenjivo,

AM\1292325HR.docx

PE756.662v01-00

prezime(na) pri rođenju), ime(na), adresu i ovlasti zastupanja;

(c) podatke o svakom roditelju: prezime(na) (ako je primjenjivo), prezime(na) pri rođenju), ime(na), datum i mjesto rođenja, državljanstvo, identifikacijski broj (ako je primjenjivo), adresu;

(d) mjesto i državu članicu u kojima je registrirano roditeljstvo djeteta;

(e) elemente na temelju kojih je podnositelj zahtjeva utvrdio roditeljstvo, prilaganjem izvornika ili preslike isprava kojima se utvrđuje roditeljstvo s obvezujućim pravnim učinkom ili kojima se dokazuje roditeljstvo;

(f) podatke za kontakt suda države članice koji je utvrdio roditeljstvo, nadležnog tijela koje je izdalo javnu ispravu kojom se utvrđuje roditeljstvo s obvezujućim pravnim učinkom ili nadležnog tijela koje je izdalo javnu ispravu koja nema obvezujući pravni učinak u državi članici podrijetla, ali ima dokaznu snagu u toj državi članici;

(g) izjavu o tome da, prema saznanjima podnositelja zahtjeva, nije u tijeku spor o elementima za koje se traži Potvrda;

(h) sve druge podatke koje podnositelj zahtjeva smatra korisnima za izdavanje Potvrde.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/129

Amandman 129

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvjješće

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe

Članak 50.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 50.

Briše se.

Ispitivanje zahtjeva

1. Po primitku zahtjeva tijelo izdavatelj provjerava podatke i izjave te isprave i druge dokaze koje je dostavio podnositelj zahtjeva. Ono provodi istrage potrebne za tu provjeru po službenoj dužnosti ako je to predviđeno ili odobreno njegovim nacionalnim pravom ili poziva podnositelja zahtjeva da dostavi sve dodatne dokaze koje smatra potrebnima.

2. Ako podnositelj nije podnio preslike relevantnih isprava koje zadovoljavaju uvjete nužne za utvrđivanje njihove vjerodostojnosti, tijelo izdavatelj može prihvatiti ostale oblike dokaza.

3. Ako je to predviđeno nacionalnim pravom i podložno uvjetima koji su njime utvrđeni, tijelo izdavatelj može zahtijevati da se izjave daju pod prisegom ili na temelju zakonom propisane izjave umjesto prisege.

4. Za potrebe ovog članka nadležno tijelo države članice na zahtjev dostavlja tijelu izdavatelju iz druge države članice podatke koji se u prvom redu vode u registrima građana, registrima osoba ili stanovništva i drugim registrima u kojima

AM\1292325HR.docx

PE756.662v01-00

se evidentiraju činjenice relevantne za roditeljstvo podnositelja zahtjeva, u slučajevima u kojima bi to nadležno tijelo bilo ovlašteno, u skladu s nacionalnim pravom, dostaviti takve podatke drugom nacionalnom tijelu.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/130

Amandman 130

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofò, Raffaele Stancanelli

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvješće

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe

Članak 51.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 51.

Briše se.

Izdavanje Potvrde

1.

Tijelo izdavatelj izdaje Potvrdu bez odgode u skladu s postupkom utvrđenim u ovom poglavlju ako su elementi koje treba potvrditi utvrđeni u skladu s pravom koje se primjenjuje na utvrđivanje roditeljstva. Obvezno je upotrebljavati obrazac iz Priloga V.

Tijelo izdavatelj ne izdaje Potvrdu posebno u slučajevima:

(a) osporavanja elemenata koje treba potvrditi; ili

(b) ako potvrda ne bi bila u skladu sa sudskom odlukom koja obuhvaća iste elemente.

2. *Naknada koja se naplaćuje za izdavanje Potvrde ne smije biti viša od naknade koja se naplaćuje za izdavanje potvrde kojom se na temelju nacionalnog prava dokazuje roditeljstvo podnositelja zahtjeva.*

Or. en

7.12.2023

A9-0368/131

Amandman 131

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvješće

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe

Članak 52.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 52.

Briše se.

Sadržaj Potvrde

Potvrda sadržava sljedeće podatke, ako je primjenjivo:

(a) ime, adresu i podatke za kontakt tijela izdavatelja države članice;

(b) ako se razlikuju, ime, adresu i podatke za kontakt suda države članice koji je utvrdio roditeljstvo, nadležnog tijela koje je izdalo javnu ispravu kojom se utvrđuje roditeljstvo s obvezujućim pravnim učinkom ili nadležnog tijela koje je izdalo javnu ispravu koja nema obvezujući pravni učinak u državi članici podrijetla, ali koja ima dokaznu snagu u toj državi članici;

(c) referentni broj spisa;

(d) datum i mjesto izdavanja;

(e) mjesto i državu članicu u kojima je registrirano roditeljstvo djeteta;

(f) podatke o podnositelju zahtjeva: prezime(na) (ako je primjenjivo, prezime(na) pri rođenju), ime(na), spol, datum i mjesto rođenja, državljanstvo (ako je poznato), identifikacijski broj (ako je primjenjivo), adresu;

AM\1292325HR.docx

PE756.662v01-00

(g) ako je primjenjivo, podatke o pravnom zastupniku podnositelja zahtjeva: prezime(na) (ako je primjenjivo, prezime(na) pri rođenju), ime(na), adresu i ovlasti zastupanja;

(h) podatke o svakom roditelju: prezime(na) (ako je primjenjivo, prezime(na) pri rođenju), ime(na), datum i mjesto rođenja, državljanstvo, identifikacijski broj (ako je primjenjivo), adresu;

(i) elemente na temelju kojih tijelo izdavatelj smatra da je nadležno za izdavanje Potvrde;

(j) pravo mjerodavno za utvrđivanje roditeljstva i elemente na temelju kojih je to pravo određeno;

(k) izjavu kojom se građane Unije i članove njihovih obitelji obavješćuje o tome da Potvrda ne utječe na prava djeteta koja proizlaze iz prava Unije te da se za ostvarivanje tih prava dokaz o odnosu roditelja i djeteta može predložiti na bilo koji način;

(l) potpis i/ili pečat tijela izdavatelja.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/132

Amandman 132

Jorge Buxadé Villalba, Angel Dzhambazki, Bert-Jan Ruissen, Vincenzo Sofo, Raffaele Stancanelli

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Izvješće

A9-0368/2023

Maria-Manuel Leitão-Marques

Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje odluka i prihvaćanje javnih isprava u pitanjima roditeljstva i uspostava europske potvrde o roditeljstvu (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Prijedlog uredbe

Članak 53.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 53.

Briše se.

Učinci Potvrde

- 1. Potvrda proizvodi učinke u svim državama članicama bez potrebe za posebnim postupkom.**
- 2. Pretpostavlja se da Potvrda točno pokazuje elemente koji su utvrđeni u skladu s pravom koje se primjenjuje na utvrđivanje roditeljstva. Za osobu koja se u Potvrdi navodi kao dijete jednog ili više roditelja pretpostavlja se da ima status naveden u Potvrdi.**
- 3. Potvrda je valjana isprava za upis roditeljstva u odgovarajući registar države članice, ne dovodeći u pitanje članak 3. stavak 2. točku (i).**

Or. en